





DET 3771 *tam*

SWITEL

SWISS BRAND 

-  Schnurloses DECT-/GAP-Telefon mit digitalem Anrufbeantworter
-  Téléphone DECT/GAP sans fil avec répondeur numérique
-  Telefono cordless DECT-/GAP con segreteria telefonica digitale
-  Cordless DECT/GAP telephone with digital answering machine



- Strahlungsarm
- A faible rayonnement
- A bassa emissione di radiazioni
- Low-radiation



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient




- Digitaler Anrufbeantworter
- Répondeur numérique
- Segreteria telefonica digitale
- Digital answering machine





www.switel.com




 GAP DECT Top Digital Quality	 Digitale Standard Standard numérique Digitale standard Digital standard	 Strahlungsarm A faible rayonnement Scarse radiazioni Low-radiation	 Menu in 16 Sprachen Menu dans 16 langues Menu in 16 lingue Menu in 16 languages	 Speicherplätze Anrufliste Places de mémoire des appels Posti di memoria per numero di chiamata Caller Memories	 Alphanumerische Speicherplätze Places de mémoire alphanumériques Posti di memoria alfanumerica Alphanumeric memories	 Lautstärke regelbar Volume réglable Volume regolabile Volume control	 Digituhr mit Weckfunktion Horloge avec fonction réveil Orologio con funzione sveglia Clock with alarm function	 Anzeige Gesprächsdauer Affichage de la durée de communication Indicazione della durata di conversazione Display of talking time
 Max. Gesprächsdauer Max. durée de communication Mass. durata di conversazione Max. talk time	 Max. Standby-Zeit Max. autonomie en veille Mass. stand-by Max. Stand-by time	 Tastensperre Verrouillage de touches Blocco dei tasti Key lock	 Anrufbeantworter Répondeur Segreteria telefonica Answering machine	 Aufnahmezeit Temps d'enregistrement Durata di registrazione Recording time	 Voreingestellte Ansagetexte Règle d'annonce préétablie Annuncio preimpostato Default outgoing messages	 Fernabfrage Consultation à distance Interrogazione a distanza Remote access		

-  **Schnurloses DECT-/GAP-Telefon mit digitalem Anrufbeantworter**
- Strahlungsarm
- Alphanumerisches Display
- Menü in 16 Sprachen
- Anrufliste / 10 Anrufe (CLIP)
- Alphanumerisches Telefonbuch / 50 Einträge
- Erweiterte Wahlwiederholung / 5 Rufnummern
- 10 Tonrufmelodien
- Mikrofonstummenschaltung
- Tonruflautstärke einstellbar
- Weckfunktion
- Regelung der Hörerlautstärke
- Anzeige Gesprächsdauer
- Reichweite im Innenbereich bis zu 50 m und im Außenbereich bis zu 300 m
- Max. 10 Stunden Dauergespräch / 100 Stunden Stand-by
- Tastensperre
- **Anrufbeantworter mit 15 Minuten Speicherkapazität**
- Jeweils 2 voraufgezeichnete Ansagetexte auf Deutsch und Französisch - veränderbar
- Fernabfrage mit Sicherheitscode und Gebührensparerfunktion

-  **Téléphone DECT GAP sans fil avec répondeur numérique**
- À faible rayonnement
- Ecran alphanumérique
- Menu en 16 langues
- Liste d'appels / 10 appels (CLIP)
- Répertoire alphanumérique / 50 enregistrements
- Répétition automatique étendue des derniers numéros / 5 numéros d'appel
- 10 mélodies de sonnerie
- Silencieux
- Volume sonnerie réglable
- Fonction de réveil
- Réglage du volume sonore de l'écouteur
- Affichage de la durée de la communication
- Portée à l'intérieur jusqu'à 50 m et à l'extérieur jusqu'à 300 m
- Max. 10 heures de communication continue/ 100 heures veille
- Verrouillage du clavier
- **Répondeur avec 15 minutes de capacité de mémoire**
- 2 textes d'annonce préenregistrés chacun en allemand et en français - modifiables
- Consultation à distance avec code de sécurité et fonction d'économie de taxes

-  **Telefono cordless DECT-GAP con segreteria telefonica digitale**
- A basse radiazioni
- Display alfanumerico
- Menu in 16 lingue
- Elenco chiamate / 10 chiamate (CLIP)
- Rubrica telefonica alfanumerica / 50 voci
- Estensione della ripetizione di chiamata / 5 numeri
- 10 melodie di suoneria
- Funzione mute
- Volume suoneria regolabile
- Funzione sveglia
- Regolazione del volume del ricevitore
- Visualizzazione della durata di conversazione
- Portata in ambienti chiusi fino a 50 m e in campo aperto fino a 300 m
- Max. 10 ore di autonomia di conversazione / 100 ore di stand-by
- Blocco tastiera
- **Segreteria telefonica con 15 minuti di capacità di memoria**
- Con 2 annunci preregistrati sia in tedesco che in francese - modificabili
- Interrogazione a distanza con codice di sicurezza e funzione di risparmio addebiti

-  **Cordless DECT/GAP telephone with digital answering machine**
- Low-radiation
- Alphanumeric display
- Menu in 16 languages
- Call log / 10 calls (CLIP)
- Alphanumeric phone book / 50 entries
- Extended redialling / 5 phone numbers
- 10 ring melodies
- Mute button
- Ringer volume selectable
- Alarm clock function
- Receiver volume control
- Talk time display
- Range indoors up to 50 m, outdoors up to 300 m
- Max. 10 hours continuous conversation / 100 hours standby
- Key lock
- **Answering machine with 15 minutes recording capacity**
- 2 pre-recorded outgoing messages in German and French, can be altered
- Remote access with security code and tollsaver function

EAN 76 401 1001 494 3

TELGO AG

Route d'Englisberg 11 · 1763 Granges-Paccot · P.O.Box 128 · Switzerland
Phone: (+41) 026 460 10 20 · Fax: (+41) 026 465 16 80 · E-mail: info@telgo.ch

13-03-2009